

“Agreement” means this Agreement, any Annex, and any amendments to the Agreement or to any Annex;

“Convention” means the *Convention on International Civil Aviation* done at Chicago on 7 December 1944 and includes any Annex adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the Annexes or of the Convention under Articles 90 and 94 thereof so far as those Annexes and amendments have been adopted by both Contracting Parties;

“Designated airline” means an airline which has been designated and authorized in accordance with Articles 3 and 4 of this Agreement;

“Territory” means: for each Contracting Party, its land areas (mainland and islands), internal waters and territorial sea as determined by its domestic law, and includes the air space above these areas;

“Air services”, “International air service”, “Airline” and “Stop for non-traffic purposes” have the meaning respectively assigned to them in Articles 2 and 96 of the Convention.

## ARTICLE 2

### Grant of Rights

1. Each Contracting Party grants to the other Contracting Party the following rights for the conduct of international air services by the airline or airlines designated by that other Contracting Party:

- (a) the right to fly without landing across its territory;
- (b) the right to land in its territory for non-traffic purposes; and
- (c) to the extent permitted in this Agreement, the right to make stops in its territory on the routes specified in this Agreement to take up and to discharge international traffic in passengers and cargo, including mail, separately or in combination.

2. Each Contracting Party also grants to the other Contracting Party the rights specified in paragraphs 1(a) and (b) for the airlines of the other Contracting Party other than those designated under Article 3 of this Agreement.

3. Nothing in paragraph 1 of this Article shall be deemed to confer on a designated airline of a Contracting Party the right to take up, in the territory of the other Contracting Party, passengers and cargo, including mail, carried for remuneration or hire and destined for another point in the territory of that other Contracting Party.